

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

121

Volume 13, N°1

Semaine du 19 Octobre 1997

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 19 Octobre 1997

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### La Voie Spirituelle

La Voie spirituelle nous permet d'être équilibré et le Dharma d'obtenir la paix.  
En développant l'esprit perspicace, la Voie spirituelle lève le voile ;  
Nous retournons à l'union avec l'amour de Dieu dans l'éveil à la connaissance.  
En nous connaissant et en comprenant les autres, nous sommes toujours en paix.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"  
Semaine du 23 Août et du 29 Août 1997**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 19 Octobre 1997  
C. d. T. : T.Q.T.

- 23-08-1997      **Question :** De quelle façon se manifeste le progrès de la Conscience-spirituelle ?
- 24-08-1997      **Question :** En tant qu'êtres humains, sommes-nous heureux ?
- 25-08-1997      **Question :** D'où vient le fait que le cœur de l'homme aime l'avidité luxurieuse ?
- 26-08-1997      **Question :** D'où et jusqu'où se développe la sagacité de l'éveil ?
- 27-08-1997      **Question :** Que faut-il faire si nous voulons être purs ?
- 28-08-1997      **Question :** Que signifie « Exister » ?
- 29-08-1997      **Question :** Que signifie l'expression : « Nous ouvrir à la Lumière » ?

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

**23-08-1997 - Atlantic City - 2h20**

**Question :** De quelle façon se manifeste le progrès de la Conscience-spirituelle ?

**Réponse :** Le progrès de la Conscience-spirituelle se manifeste par le changement complet de notre caractère ; de la pensée jusqu'aux actes, tout est facile ; la colère stupide et les ressentiments sont tous éteints ; nous sommes sensibles, nous répondons avec rapidité et nous ne sommes pas rusés et cruels.

Stance

Nous ne sommes plus en proie aux convoitises et à l'agitation, notre esprit est libre ;  
Quand nous nous éveillons à la connaissance, dans l'équanimité, nous avons des facilités pour  
avancer et pour suivre notre quête.  
Nous nous développons en profondeur, sans hésitations ;  
Quand notre bon cœur s'éveille à la connaissance, nous n'avons plus de convoitises.

**24-08-1997 - Atlantic City - 4h10**

**Question :** En tant qu'êtres humains, sommes-nous heureux ?

**Réponse :** Chacun a le bonheur d'être un être humain. Notre existence bénéficie de la grâce accordée par le Ciel et la Terre. Dans notre for intérieur existent des domaines de sérénité. Cependant, nous devons accepter de nous perfectionner spirituellement et de nous délivrer par un Dharma véritable qui est en accord avec le souffle originel de l'Univers-cosmique, nous permettant de pratiquer et de nous développer, pour pouvoir obtenir le Principe-originel vivant et dynamique du Ciel et de la Terre, unique et sans pareil, afin de pouvoir parvenir à la sérénité et à la lucidité. Nous devons abandonner les us et coutumes étrangers que nous avons depuis notre venue au monde jusqu'à présent, pour pouvoir ressentir cognitivement le Principe-originel de la Non-naissance du Ciel et de la Terre, pour arriver à voir le bonheur et à posséder une Conscience-cognitive brillante. Pratiquons le Dharma de tous les Dharmas ; réduisons, par nous-mêmes, la prolixité dans une vie où les gens ne pénètrent pas la connaissance directe. Nous devons posséder une riche conduite vertueuse, nous connaître et comprendre les autres, entrer par nous-mêmes dans la Sphère d'Énergie de la Conscience-spirituelle en vue de nous développer, pour pouvoir ensuite ressentir cognitivement ce qu'est le bonheur. L'opportunité d'être un être humain est infiniment précieuse. Il faut avancer jusqu'à l'infini pour pouvoir comprendre où se trouve le Seigneur Divin Omnipotent. Il faut prendre la ferme résolution de nous perfectionner spirituellement et d'avancer pour arriver à nous voir plus clairement afin de nous engager ensuite en vue d'aider le monde sans déclination et sans hésitation.

Stance

En comprenant en profondeur le Principe-originel, nous connaissons l'Esplanade du Pur,  
Une construction surnaturelle unique et sans pareil.  
Notre cerveau intelligent révolutionne les changements pour l'évolution ;  
Quand l'aube brille de tout son éclat, par nous-mêmes, nous analysons pour disposer.

**25-08-1997 - Atlantic City - 6h20**

**Question :** D'où vient le fait que le cœur de l'homme aime l'avidité luxurieuse ?

**Réponse :** L'avidité luxurieuse est enfermée aussi dans la loi de l'évolution comme le sourd qui veut entendre, le muet qui veut parler, l'aveugle qui veut voir ; il s'agit-là de la loi naturelle de la vie. Le pratiquant spirituel de la Contemplation-Méditative a besoin de développer la connaissance directe en vue de pouvoir voir l'origine de la totalité pour ensuite arriver à voir clairement sa propre capacité de résignation.

Stance

En fermant la bouche pour nous réaliser, en gardant personnellement le silence,  
Nous développons la connaissance directe, nous connaissons notre itinéraire.  
Nous n'avons plus les dettes des relations sentimentales, notre conscience avance par  
elle-même ;  
En connaissant clairement notre conscience et en voyant nettement notre caractère, nous  
sommes clairvoyants bien davantage.

**26-08-1997 - Atlantic City - 3h30**

**Question :** D'où et jusqu'où se développe la Sagacité de l'Eveil ?

**Réponse :** La Sagacité de l'Eveil se développe à partir de la concentration de l'intellect, en harmonie avec la nature céleste de la permanence véritable que nous parvenons à obtenir, prend forme à travers des jours et des jours de pratique. Nous sommes réellement spontanés et naturels, nous rayonnons la

compassion de notre cœur, nous estimons notre corps et nous gardons notre Âme pour nous préoccuper de nous perfectionner spirituellement et d'avancer.

#### Stance

En réalisant la Sagacité de l'Eveil, par nous-mêmes, nous analysons et nous pratiquons ;  
Nous ouvrons notre esprit et notre cœur pour nous orienter vers la Sphère du Pur.  
Si nous estimons le Dharma à travers notre pratique véritable, notre conscience réussit la  
Voie spirituelle ;  
En avançant fermement avec persévérance, par nous-mêmes, nous devenons purs.

#### 27-08-1997 - Atlantic City - 5h10

**Question :** Que faut-il faire si nous voulons être purs ?

**Réponse :** Si nous voulons être purs, nous devons trancher net les calculs, les rivalités avec les êtres de la terre, pour pouvoir ensuite comprendre que la capacité de la Conscience-spirituelle est infiniment profonde et vaste.

#### Stance

En nous éveillant dans notre Âme, nous nous développons, nous vivons avec affabilité ;  
Nous abolissons la méchanceté, nous ne nous autoproclamons pas.  
Nous n'avons ni d'attachements ni de regrets dans l'amour de la Voie spirituelle et dans celui  
de la vie terrestre ;  
Par nous-mêmes, nous restons lucides, nous existons toujours.

#### 28-08-1997 - Atlantic City - 2h54

**Question :** Que signifie « Exister » ?

**Réponse :** « Exister » signifie nous comprendre toujours et nous corriger pour avancer.

#### Stance

En nous éveillant personnellement, nous n'avons pas de soucis ni de chagrins ;  
Nous ne sommes affectés ni par la mort ni par la vie, toujours nous avançons et nous  
traversons tout.  
En pratiquant parallèlement la vie terrestre et la Voie spirituelle, nous retournons vers  
l'Origine unique ;  
En gardant notre sérénité, nous éprouvons la quiétude dans cette vie provisoire.

#### 29-08-1997 - Atlantic City - 3h00

**Question :** Que signifie l'expression : « Nous ouvrir à la Lumière »?

**Réponse :** L'expression « Nous ouvrir à la Lumière », c'est ouvrir notre cœur et notre esprit, accepter de nous rendre service mutuellement, nous réjouir dans la conciliation bien réussie ; c'est posséder une riche conduite vertueuse, abolir nos calculs et nos tergiversations, estimer et aimer réciproquement, bien pratiquer pour la grande œuvre commune.

#### Stance

En nous réjouissant ensemble dans la vie commune, nous sommes davantage contents ;  
En trouvant une solution pour notre Conscience-spirituelle, nous frayons notre itinéraire.  
Dans notre retour à l'union avec l'Âme-véritable, notre conscience s'éveille à la  
connaissance ;  
En pratiquant pour nous développer, nous sommes clairvoyants bien davantage.